

Familienfreundliche Wandertouren  
mit Tier-Quiz  
*Sentiers de randonnée adaptés aux  
familles avec un quiz sur les animaux*  
Family-friendly hiking tours with  
an animal quiz

#### IENER

### Safari am Wëlle Westen Iener



3,2 km  
Häwee  
L-8529 Ehner

#### SËLL

### Safari am Wëlle Westen Sëller Cross Track



5,5 km  
Rue principale  
L-7470 Saeul  
Parking: Wäschbuer



Informationen zu weiteren Wanderwegen  
finden Sie unter:

*Vous trouvez davantage d'informations à propos  
d'autres sentiers de randonnée à pied sur :*

You can find further information about other  
hiking trails at:

[www.visitwellewesten.lu](http://www.visitwellewesten.lu)



© Masha Schreiber

### TouristInfo Wëlle Westen

1, am Millenhaff  
L-8706 Useldange  
T +352 28 33 45  
[info@visitwellewesten.lu](mailto:info@visitwellewesten.lu)  
[www.visitwellewesten.lu](http://www.visitwellewesten.lu)

@visitwellewesten

#### Öffnungszeiten

Montag - Freitag:  
10-12 Uhr & 13-17 Uhr

Im Juli und August ist unser  
Büro auch am Samstag und  
Sonntag zu den gleichen  
Zeiten für Sie geöffnet.

**DE** Kontaktieren Sie uns für  
weitere Informationen zu allen  
touristischen Attraktionen,  
Wander- und Fahrradwegen  
sowie zu allen Restaurants und  
Übernachtungsmöglichkeiten in  
der Region „Wëlle Westen“.

#### Horaires d'ouverture

Lundi - Vendredi :  
10-12h & 13-17h

En juillet et août, notre bureau  
est également ouvert pour vous  
le samedi et le dimanche aux  
mêmes heures d'ouverture.

**FR** Contactez-nous pour davantage d'informations à propos des attractions touristiques, des sentiers de randonnées à pied et à vélo, des restaurants et des logements de la région « Wëlle Westen ».

#### Opening hours

Monday - Friday:  
10 am-12 pm & 1 pm-5 pm

In July and August our office is  
also open for you on Saturday  
and Sunday at the same  
opening hours.

**EN** Contact us for further  
information on all touristic  
attractions, hiking and bicycle  
trails as well as restaurants and  
accommodations in the region  
“Wëlle Westen”.

DE | FR | EN



# GEMENG SËLL

KAALMES | IENER | KAPWEILER  
SËLL | SCHWEEBECH

[www.saeul.lu](http://www.saeul.lu)



# Wëllkomm zu Sëll

Zum Entdecken | À découvrir | To discover

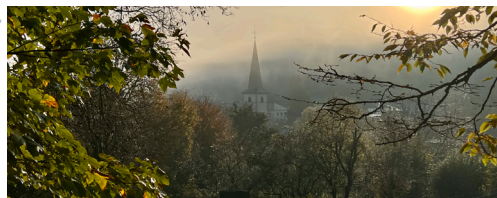


## Historischer Themenweg "Gemeng Sæul - fréier an haut"

**DE** Lernen Sie auf diesem Themenpfad das Alltagsleben in einer ländlichen Gemeinde kennen. Hier können Sie die Vergangenheit mit der Gegenwart vergleichen. Entdecken Sie bemerkenswerte Orte, alte lokale Legenden und unverwechselbare Persönlichkeiten. Wir laden Sie ein, das Vorzimmer der Basilika zu besuchen und das Heft mitzunehmen, das Sie auf Ihrer Entdeckungsreise entlang des 5 km langen Rundwanderwegs begleitet. An verschiedenen Stationen entlang des Weges haben Sie außerdem die Möglichkeit, mit Ihrem Smartphone die QR-Codes zu scannen.

**FR** Découvrez sur ce sentier thématique la vie quotidienne dans une commune rurale. Vous pourrez comparer le passé avec le présent. Découvrez des lieux remarquables, d'anciennes légendes locales et des personnalités distinctives. Nous vous invitons à visiter l'antichambre de la basilique et à emporter le livret qui vous accompagnera dans votre découverte le long du circuit de 5 km. Vous aurez également la possibilité de scanner des codes QR avec votre smartphone à différentes stations le long du parcours.

**EN** Learn about everyday life in a rural commune on this themed trail. Here you can compare the past with the present. Discover remarkable places, old local legends and distinctive personalities. We invite you to visit the anteroom of the basilica and take along the booklet that will accompany you on your journey of discovery along the 5 km circular trail. At various stops along the way, you will also have the opportunity to scan QR codes with your smartphone.



## Sëller Basilika

Route d'Arlon  
L-7417 Sæul  
secretariat@sæul.lu  
www.sæul.lu

Täglich geöffnet  
von 8:00-20:00 Uhr  
Frei zugänglich

Ouvert tous les jours  
de 8h00-20h00  
Libre accès

Open every day  
8 am-8 pm  
Free access

**DE** Die romanische Kirche, schätzungsweise im 12. Jh. erbaut, wurde in den 1960er restauriert. Sie behielt ihren ursprünglichen architektonischen Stil. Reste von Fresken lassen erkennen, dass das Innere der Kirche mit Stuck und Malereien bedeckt war.

**FR** L'église romane vraisemblablement construite vers le 12<sup>e</sup> siècle, a été restaurée dans les années 1960. Elle a conservé son style architectural d'origine. On y trouve des restes des fresques qui vous laissent penser que l'intérieur de l'édifice était couvert de stuc et de peintures.

**EN** The Romanesque church, which was built approximately around the 12th century, was renovated in the 1960s. It has kept its original architectural style. Remains of frescos indicate that the interior of the church was once covered with stucco and paintings.



## Kapell Kapweiler

Bei der Kapell  
L-8541 Kapweiler  
secretariat@sæul.lu  
www.sæul.lu

Täglich geöffnet von  
Sommer: 8:00-20:00 Uhr  
Winter: 7:00-19:00 Uhr  
Frei zugänglich

Ouvert tous les jours  
Été: 8h00-20h00  
Hiver: 7h00-19h00  
Libre accès

Open every day  
Summer: 8 am-8 pm  
Winter: 7 am-7 pm  
Free access

**DE** Die spätgotische und älteste St. Anna-Kapelle (1505) des Landes, bietet von ihrem hügeligen Standort aus eine atemberaubende Aussicht. Sie besitzt nicht nur einen hohen historischen Wert, sondern stellt aufgrund seiner künstlerischen Qualität auch ein wichtiges Zeugnis des von den Benediktinern überlieferten Erbes dar.

**FR** La chapelle Sainte-Anne (1505), de style gothique « flamboyant » et la plus ancienne du pays de ce style, offre une vue à couper le souffle depuis son emplacement vallonné. Elle possède non seulement une grande valeur historique, mais constitue également un important témoignage de l'héritage transmis par les bénédictins en raison de sa qualité artistique.

**EN** The late Gothic and oldest St. Anne's Chapel (1505) in the country, offers a breathtaking view from its hilly location. Not only does it have great historical value, but its artistic quality also makes it an important testimony to the heritage handed down by the Benedictines.